Date:	Enquêteur :	N°:

## Représentations de la maladie mentale et thérapies au GABON

BITSI J.A., Instit. Psycho. Univ. Lyon2 - Janvier-mai 2004

O non O oui

Il s'agit de saisir les différentes représentations de la maladie mentale et les différentes thérapies utilisées au Gabon

IDENTITE CONTROLL OF THE PROPERTY OF THE PROPE
1. Quelle est votre sexe?  O féminin O masculin
2. Quel est votre âge?
3. Jusqu'à quel niveau scolaire avez-vous poursuivi vos études?
4. Quelle est votre profession?
5. Quel est votre statut familial?  O Célibataire O Marié (e) O Divorcé(e) O Concubinage
6. A quelle ethnie appartenez-vous?
7. Dans quelle zone de vie habitez-wous?  □ Libreville □ Village □ Ville (A préciser) □ Province  Vous pouvez cocher plusieurs cases (2 au maximum).
CROYANCES
8. Appartenez-vous à une religion?  O oui O non
9. Si oui, laquelle?
10. Depuis quand et pourquoi?
11. Êtes-vous initié à un rite traditionnel?  O oui O non
12. Si oui, lequel?
13. Depuis quand et pourquoi?

BITSI J.A. Instit. Psycho. Univ. Lyon2	
15. Pourquoi?	
16. Dans quels domaines la croyance intervient-elle le plus?	_
☐ Conduites quotidiennes ☐ Relations entre individus ☐ Vous pouvez cocher plusieurs cases.	Interprétations des faits  Pratiques religieuses
17. Pourquoi?	
18. D'après wous, le niveau intellectuel détermine-t-il le niveau ○ non ○ oui	de croyance?
19. Pourquoi?	
20 Nomber our les angueres ent elles une la fluores ann les	amfanta 9
20. D'après vous, les croyances ont-elles une influence sur les ○ non ○ oui	emants:
21. Pourquoi et comment se manifeste cette influence ?	
21.1 our quoi et comment se mainteste cette mituence :	
22. Votre famille est-elle attachée aux pratiques religieuses?	
O non O oui	
23. Si oui, pourquoi et comment cela se manifeste-t-il?	
1	
24. Votre famille est-elle attachée aux croyances traditionnelle	es?
O oui O non	
25. Si oui, pourquoi et comment cela se manifeste-t-il?	
MALADIES MENTALES	
26. Comment définissez-vous la maladie mentale?	
☐ Maladie du cerveau	☐ Maladie due aux esprits, aux génies
<ul> <li>☐ Maladie liée à une action divine, consécutive à un péché</li> <li>☐ Maladie ayant pour conséquence la perte de la mémoire</li> </ul>	<ul><li>☐ Maladie causée par la magie</li><li>☐ Maladie liée à la transgression des lois, des interdits</li></ul>
☐ Maladie ayant pour conséquence la perte de la raison	☐ Maladie ayant pour conséquence la perte de l'intelligence
Vous pouvez cocher plusieurs cases.	

27. Pourquoi?	···		
27.1 our quot.			
28. Faites-vous une différence entre	la maladie mentale et les autres mal	adies?	
O non O oui			
29. Si oui, pourquoi cette différence?			
20. Est as ano les anaveness (neligies	usas au traditiannallas) interviannas	nt dong l'ovaligation	do la maladia mantala?
<b>30. Est-ce que les croyances (religie</b> ○ non ○ oui	uses ou traditionnenes) intervienner	it dans i expircation	de la maradie mentare:
31. Si oui, pourquoi?			
32. Selon vous, la maladie mentale se	erait d'origine:		
□ Naturelle □ Divine □ Sorci	_		
Vous pouvez cocher plusieurs cases.			
GROUPEN°1			
GROCI EN 1	1	2	3
33. Croyez-vous à la magie?	0	0	0
34. Croyez-vous aux génies?	0	0	0
35. Croyez-vous aux fantômes?	0	0	0
36. Croyez-vous à la malédiction?	0	0	0
37. Croyez-vous aux esprits?	0	0	0
38. Croyez-vous à la sorcellerie?	0	0	0
Y crois (1), Y crois un peu (2), N'y crois pa	-	· ·	· ·
		1 1 1 1 4 1	9
39. Parmi les phénomènes cités, que  ☐ Magie ☐ Sorceller.			
☐ Empoisonnement ☐ Autres ca			Zines Zivoutenziit
Vous pouvez cocher plusieurs cases.			
40. Comment ces causes agissent et	se manifestent-elles?		
70. Comment ces causes agissent et	se manifestent-enes:		
41. Comment reconnaît-on un malad	e mental? Parmi les signes mention	nés ci-dessous, ordo	onnez-les selon leur importance.
1. A des propos incohérents	2. Insulte sans raison valable	3. Se déshabil	_
4. Porte des habits déchirés et sales	5. Fait des gestes désordonnés	6. Parle tout s	
7. S'isole	8. Est possédé par les esprits	9. N'écoute pa	is ses parents, sa famille
10. Est violent, agressif	11. Ne parle pas avec les gens		
Ordonnez 11 réponses.			

BITSI J.A. Instit. Psycho. Univ. Lyon2
42. Avez-vous déjà souffert des troubles mentaux vous-même?  O non O oui
43. Un membre de votre entourage a-t-il déjà souffert des troubles mentaux?  ☐ Membre de la famille (lien de parenté) ☐ voisin ☐ ami  Vous pouvez cocher plusieurs cases.
THERAPIES
44. Un traitement a-t-il été suivi?  O oui O non
45. Si oui, où?  □ A l'hôpital □ A l'église □ Chez le nganga  Vous pouvez cocher plusieurs cases.
<b>46.</b> Que pensez-vous du recours à la médecine moderne (hôpital) dans le traitement des maladies mentales?  O Efficace O Inefficace
47. Pourquoi?
48. Que pensez-vous du recours aux thérapies traditionnelles dans le traitement des maladies mentales?  O Efficace O Inefficace
49. Pourquoi?
50. Que pensez-vous du recours aux églises dans le "traitement" des maladies mentales?  O Efficace O Inefficace
51. Pourquoi?
52. Lors que quel qu'un souffre d'une maladie mentale, faut-il l'amener chez:  ☐ Nganga ☐ Médecin ☐ Pasteur ☐ Autres (préciser)  Vous pouvez cocher plusieurs cases (3 au maximum).
53. Pourquoi?
54. Les croyances à la sorcellerie amènent-elles les gens à consulter les nganga?  O non O oui
55. Pourquoi?

## BITSI J.A. Instit. Psycho. Univ. Lyon2 56. Est-ce que les croyances (religieuses ou traditionnelles) du sujet souffrant d'une maladie mentale influencent le choix d'une thérapie donnée? O non O oui 57. Pourquoi? 58. Est-ce que les croyances des membres d'une famille à laquelle appartient un sujet atteint d'une maladie mentale influencent le choix d'une thérapie donnée? O non O oui 59. Pourquoi? 60. Vous est-il déjà arrivé(e) à vous ou à un des membres de votre famille d'aller consulter un "nganga"? O non O oui 61. Quand et suite à quelles circonstances? 62. Pouvez-vous décrire comment s'est déroulée cette consultation? 63. Parmi les thérapies suivantes, quelles sont celles qui "soignent" le mieux la maladie mentale? ☐ Thérapies traditionnelles (nganga) ☐ thérapies modernes (hôpital) ☐ thérapies spirituelles (églises) ☐ Autres Vous pouvez cocher plusieurs cases. 64. Pourquoi?